

1963, 105 Min., 35 mm, Schwarzweiß *black & white*, englische Untertitel *English subtitles*

**Regie Director** Tancred Ibsen

**Drehbuch Screenplay** Tancred Ibsen, nach dem Bühnenstück von Henrik Ibsen

**Kamera Camera** Mattis Mathiesen

**Schnitt Editing** Knut Andersen, Knut Bohwim, Tancred Ibsen

**Musik Music** Egil Monn-Iversen

**Rollen Cast** Henki Kolstad, Wenche Foss, Lars Nordrum, Kjersti Dalbye, Ola Isene, Hans Stormoen, Erik Lassen, Else Heiberg, Tore Foss, Egil Hjorth-Jenssen, Oscar Egede-Nissen, Erik Melbye Brekke, Kaare Gunderson, Sverre Wilberg

**Produktion Production** Egil Monn-Iversen, Teamfilm as / Norsk Film as



Regisseur **Tancred Ibsen** (1893 – 1978) gilt als einer der bedeutendsten norwegischen Filmschaffenden der Vor- und frühen Nachkriegszeit. Der „Doppelenkel“ der Dramatiker Henrik Ibsen und Bjørnstjerne Bjørnson war ursprünglich Offizier, begann bei einem Hollywood-Besuch 1924/25 als Drehbuchautor zu arbeiten und debütierte 1927 mit einem Dokumentarfilm über Norwegen. 1931 drehte er den ersten norwegischen Tonfilm: „Den store barnedåpen“ wurde ein großer Publikums Erfolg, ebenso wie die Komödie „Op med hodet!“ (1933), in der er sich nahezu experimenteller Stilmittel bediente. Es folgten zahlreiche Lustspiele, durch die Alfred Maurstad zum Star wurde. Nach der deutschen Okkupation setzte er seine Arbeit fort, ging aber 1943-45 als Offizier in Kriegsgefangenschaft. Nach dem Krieg knüpfte er an seine frühere Linie an.

*Director **Tancred Ibsen** (1893 – 1978) is regarded as one of the most important Norwegian filmmakers of the pre-war and early post-war era. The „double grandson“ of Norway’s two most illustrious writers, Henrik Ibsen and Bjørnstjerne Bjørnson, he was a military officer before becoming a scriptwriter during a visit to Hollywood in 1924/25. He made his directing debut in 1927 with a documentary about Norway. In 1931 he made the highly popular first Norwegian talkie, „The Big Christening“, as well as the comedy „Op med hodet!“ (1933), in which he used an almost experimental stylistic approach. His numerous subsequent films made Alfred Maurstad a star. Tancred Ibsen continued his work during the German occupation of Norway, but was interned as a prisoner of war from 1943-45. After the war, he returned to cinema.*

#### Filme Films

1927: Norgesfilmen; 1931: Die große Kindstaufe (Den store barnedåpen, NFL 1989); 1933: Kopf hoch (Op med hodet!); 1937: Fant; 1939: Gjest Baardsen (NFL 1983, 2005); 1940: Tørres Snørtevold; 1946: Ein Gespenst verliebt sich (En spøkelse forelsker seg); 1950: Zwei verdächtige Personen (To mistenkelige personer); 1963: Die Wildente (Vildanden, NFL 2006)

#### Vildanden

### Die Wildente

#### The Wild Duck

Das 1884 entstandene Drama über Lebenslügen in einer bürgerlichen Familie gehört zu Ibsens meistverfilmten Stücken. Es erzählt von den Ekdals, deren oberflächlich friedliches Zusammenleben ein jähes Ende nimmt, als die familiäre Wahrheit ans Licht kommt. Hjalmar Ekdal, der Vater, hält sich für einen genialen Erfinder, tatsächlich jedoch wird er niemals eine Erfindung machen. Finanziell unterstützt wird er vom alten Werle, dessen Geliebte einst Hjalmars Ehefrau Gina war. Gut möglich, dass die 14 Jahre alte Tochter Hedvig in Wahrheit aus dieser Verbindung stammt. Tancred Ibsen hat das bürgerliche Trauerspiel seines Großvaters mit nur wenigen Veränderungen und Kürzungen auf die Leinwand gebracht. Seine Adaption des ursprünglichen Textes hat zu ihrer Entstehungszeit die Ibsen-Gemeinde vollauf zufrieden gestellt. Bis heute gilt „Vildanden“ als das Musterbeispiel für eine werktreue Verfilmung.

*This 1884 drama about the web of deceit woven by a bourgeois family is one of Ibsen’s most frequently filmed plays. It tells of the Ekdals, whose superficially peaceful life is shattered when the family skeletons come out of the cupboard. Hjalmar Ekdal, the father, considers himself a brilliant inventor, but will never actually invent anything. He is supported financially by old Werle, who was once the lover of Hjalmar’s wife Gina and might even be the real father of 14-year-old Hedvig Ekdal. Tancred Ibsen stayed very close to the original text in adapting his grandfather’s bourgeois drama for cinema. Enthusiastically embraced by Ibsen fans at the time, this film is still widely regarded as a prime example of a faithful literary adaptation.*

Do 2. Nov.  
14.00 h  
Kino 4